

Psa

Chapter 129

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

נָא יֹאמֶר- מִנְעוּרִי צָרְרוּנִי רַב־תּוֹת הַמַּעֲלֹת שִׁיר 1
doch lass-sagen von-mein-youth sie-haben-distressed-mich viele der-ascents ein-song-of
[H4994](#) [H0559](#)

יִשְׂרָאֵל:
Israel
[H3478](#)

Ein Stufenlied. Oftmals haben sie mich bedrängt von meiner Jugend an, sage doch Israel,

רַב־תּוֹת צָרְרוּנִי מִנְעוּרִי אִם לֹא- יִבְלוּ לִי: 2
viele sie-haben-distressed-mich sie-haben-distressed-mich von-mein-youth auch nicht gegen-mich sie-prevailed
[H3201](#) [H3808](#) [H1571](#)

oftmals haben sie mich bedrängt von meiner Jugend an; dennoch haben sie mich nicht übermocht.

עַל- גְּבִי חָרְשׁוּ חֲרָשִׁים הָאֲרִיכוּ לְמַעֲנוֹתָם] (לְמַעֲנוֹתָם): 3
auf mein-zurück plowed plowers sie-gemacht-lang [ketiv:their-furrows] (their-furrows)
[H4618](#) [H4618](#) [H0748](#)

Pflüger haben auf meinem Rücken gepflügt, haben lang gezogen ihre Furchen.

יְהוָה צְדִיק עֲבֹת קִצֹּץ רְשָׁעִים: 4
HERR Gerechte er-hat-abgeschnitten cords-of der-Gottlose
[H3068](#) [H6662](#) [H7112](#) [H5688](#) [H7563](#)

Jehova ist gerecht; er hat durchschnitten das Seil der Gesetzlosen.

יִבְשׁוּ וְיִסְגּוּ אַחֲרָיו כָּל שֹׂנְאֵי צִיּוֹן: 5
lass-ihnen-sein-ashamed und-lass-ihnen-wenden zurück alle hasste Zion
[H0954](#) [H5472](#) [H0268](#) [H3605](#) [H8130](#) [H6726](#)

Mögen beschämt werden und zurückweichen alle, die Zion hassen!

יְהִיו כַּחֲצִיר נִגְוֹת שְׂקֵדָמָה שָׁלָף יָבֵשׁ: 6
lass-ihnen-sein wie-grass-of rooftops welcher-vor seiend-pulled-out vertrocknete
[H1961](#) [H1406](#) [H6927](#) [H8025](#) [H3001](#)

Mögen sie sein wie das Gras der Dächer, welches verdorrt, ehe man es ausrauft,

שָׁלָא מָלֵא כַּפּוֹ קוֹצֵר וְחִצָּנוּ מְעַמָּר: 7
nicht füllte sein-Handfläche der-reaper und-sein-bosom der-gatherer
[H3808](#) [H4390](#) [H3709](#) [H2683](#)

womit der Schnitter seine Hand nicht füllt, noch der Garbenbinder seinen Schoß;

וְלֹא- וְאָמְרוּ הַעֲבֵרִים בְּרִכְתּוֹ יְהוָה אֲלֵיכֶם בֵּרְכֵנוּ אֲחֵיכֶם בְּשֵׁם 8
und-nicht sprach der-Leute-passing-by blessing-of HERR zu אֲלֵיכֶם בֵּרְכֵנוּ אֲחֵיכֶם בְּשֵׁם
[H0559](#) [H3808](#) [H1293](#) [H3068](#) [H0413](#) [H1288](#) [H0853](#) [H8034](#)

יְהוָה:
HERR
[H3068](#)

und die Vorübergehenden sagen nicht: Jehovas Segen über euch! Wir segnen euch im Namen Jehovas.